

# HORIZON

## INDIVIDUAL LIFE

### KEY FEATURES DOCUMENT

#### Product at a glance

Product Class	Unit Linked Plan (Savings / Investment)
Product Category	Single Pay
Minimum Age at Entry	18 years
Maximum Age at Entry	70 years
Non-Resident Buying Option	Allowed
Plan Currency	USD / AED / EUR
Policy Term	Regular : 10 - 20 years
Minimum Premium (USD)	USD 50,000
Maximum Premium (USD)	No Limit
Top Up	USD 1,500 Top ups are subject to a sales load charge of 2% of premiums paid in respect of Top-Up premiums
Death Benefit	101% of the Account Value
Maturity Benefit	100% of the Account Value
Lock in Period	Nil

To notify a claim email us on [life.claims@sukoon.com](mailto:life.claims@sukoon.com) by providing your policy number stated in the Policy Schedule in writing within 90 days of the date of Death or any other event covered. Additionally you may call us at 800 SUKOON (785666)

## Product Charges

### Establishment Charge

Establishment charge of 2.5% and 1.5% of Single Premium is applicable on first and second policy years respectively. No establishment charges will be deducted in subsequent policy years.

### Policy Administration

USD 7.5 per month per policy. The charge will apply in all cases, irrespective of the premiums paid/fund amount. It will be levied on a monthly basis through cancellation of units.

### Policy Management Charge

Policy management charge of 0.1% (1.2% yearly) of the fund value. It will be levied on a monthly basis through cancellation of units.

### Sales Load

A sales load of 2% shall be charged to the premiums.  
A sales load of 2% shall be charged to the any top-up premiums.

### Implicit Fund Management

All fees/expenses which are deducted by Fund manager and/or which are used to adjust the unit price by the Fund manager as more described within respective Fund's prospectus.

### Policy Administration

USD 7.5 per month per policy. The charge will apply in all cases, irrespective of the premiums paid/fund amount. It will be levied on a monthly basis through cancellation of units.

## Product Features

### Switching / Allocation of Units

The Policy Owner may change his investment allocation of future contribution to the selected Fund.

The Policy Owner in order to rebalance his risk appetite may change his investment between Funds at any time. These switches are free of charge and there are no restrictions on the number of switches within a Policy year and/or duration of the Policy.

However, Sukoon reserves the right to introduce any charges and/or limits on Fund switches, as deemed suitable by Sukoon.

### Maximum Possible Loss

"Investor may get back less than the amount invested or lose the total premiums paid as investments are subject to market fluctuations in this unit linked policy. The value of units in this policy are not guaranteed."

### Maximum Payable Commissions

4% \* Single Investment

### Investment Avenue

Model Portfolios: Predefined investment strategies such as Aggressive, Balanced, Conservative, etc. will be offered to the policyholder. These model portfolios are actively managed by Morningstar and/or Mashreq Capital

List of Funds: Policyholders will have the option to directly select funds made available by Sukoon and thereby manage their investment portfolio in any manner they desire.

### Surrender / Partial Surrender

In case a request for full surrender of this Policy is made by the Policy Owner, then the Surrender Value under this Policy will be paid. Such Surrender Value shall equal the Account Value of this Policy, as at the valuation date following the date of receipt of such request, less any applicable Surrender Charges.



The Policy Owner can make a request for partial surrender of the portion of the Account Value after this Policy has been in force for at least one year, subject to Surrender Charges on the withdrawal amount as specified in this Policy document.

In the event the requested partial surrender amount is less than or equal to the difference of Account Value and the Premiums invested (including TOPUP Premium's if any) then Sukoon shall only charge USD 15 as - surrender administration charges. This surrender administration charge charge may be increased or decreased by Sukoon after providing a notice of three months to the Policy Owner. This scenario is applicable only where account value is more than the total Premium, including Top-ups, paid under the policy.

### **Surrender Charges**

A request for surrender should be made in writing by the Policy Owner to the Head Office of Sukoon. A request for surrender can only be made while this Policy is in full force and effect, and in case no prior payment has been made under the Death Benefit or Maturity Benefit provisions of this Policy. Following the acceptance of a request for surrender, this Policy shall cease to be in-force and no benefits shall be payable under the Death or Maturity provisions of this Policy.

The current surrender charge applicable at the time of surrender is 10.0%, for policy First Policy year (01st year) expressed as a percentage of the Account Value. This surrender charge may be modified by Sukoon after giving a notice of three (3) months to the Policy Owner.

### **Partial Surrender Charges**

A request for partial surrender should be made in writing by the Policy Owner to the Head Office of Sukoon. A request for partial surrender can only be made while this Policy is in full force and effect, and in case no prior payment has been made under the Death Benefit or Maturity Benefit provisions of this Policy.

Each partial surrender will be subject to a Surrender Charge as per above Surrender Charge schedule. The Surrender Charge shall be applicable on the amount of partial withdrawal/surrender. This partial Surrender Charges shall be levied on the remaining Net Asset Value by cancellation of Units from all the Funds selected by the Policy Owner in proportion to their Net Asset Values allocation.

The value of Units remaining after each partial surrender (before application of the Surrender Charge) should not be less than USD 3,000 or twice (2 times) the Surrender Charge for the current Policy year, whichever is higher. If the value of the remaining Units falls below this amount, then the partial surrender request shall be rejected and this Policy will be subject to full surrender.

A surrender administration charge of USD 15 will additionally be applied for each partial surrender request. This charge may be increased or decreased by Sukoon after providing a notice of three months to the Policy Owner.

### **Grace Period**

Grace Period means the period of 30 days from the Premium due date within which the Premium must be paid. Premium Lapse means if a due Premium has not been paid within the grace period the Policy attains a Permium Lapse status. In such cases, all charges continue to be deducted as per Policy terms and conditions.

### **Free Look Period**

In the event that the Policy Owner is not completely satisfied with this Policy (including the terms and conditions and exclusions), this Policy can be returned within 30 days from the date of Policy issuance, the date when coverage commences, or the date when the Policy documents are signed by the client, whichever is earlier. This Policy shall then be cancelled from the Policy Effective Date and the Policy Owner shall be refunded with the Account Values of the applicable Funds as on the date Sukoon processes the cancellation request with Charges if any other than the medical cost's. For avoidance of doubt, any upward and downward gains/losses in Account Value shall be borne by the Policy Owner.



## Disclaimer

Horizon is a non-participating, unit linked insurance policy and is subject to various risks including but not limited to investment risks and market risks. Past performance is not indicative of future performance. Please note that there is no guarantee of any kind in relation to any returns including of the premiums paid. Please take note the maximum possible loss as explained above. Please also take note of the fees, charges and commissions that will be levied on the Product at inception and throughout the full tenor, including both planned and early withdrawal from the Product. Please also take note of the possibility of an early withdrawal from the Product may be highly probable and the ramifications of such decision. Please also take note of detailed terms and conditions and exclusions of the insurance policy, a copy of which has been duly provided to you. Please confirm by signing below that you have fully understood the features, terms and conditions and exclusions of the Product, inherent risks of the product, all fees, charges, commissions and expenses that may be incurred through purchasing the Product and during the full tenor of your policy.

## Declaration

I confirm that I fully understand the above Disclaimer, the features, terms and conditions and exclusions of the Product, inherent risks of the product, maximum possible loss, early withdrawal charges, all fees, charges, commissions and expenses that may be incurred through purchasing the product and during the full tenor.

Name: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Customer Signature

Date : \_\_\_\_\_

**Tel: 800 SUKOON (785666)**  
**[www.sukoon.com](http://www.sukoon.com)**



# خطة أورايزون

## التأمين على الحياة للأفراد

### التأمين على الحياة للأفراد

#### رسوم المنتج

الخطة المرتبطة بالوحدة (الادخارية/الاستثمارية)	فئة المنتج
السداد دفعة واحدة	نوع المنتج
١٨ عاماً	الحد الأدنى للسداد عند القيد
٧٠ عاماً	الحد الأقصى للسداد عند القيد
مسموح به	خيار الشراء لغير المقيمين
الدولار الأمريكي	عملة الخطة التأمينية
منتظمة: يتراوح بين ١٠ أعوام و ٢٠ عاماً	مدة الخطة
٥٠,٠٠٠ دولار أمريكي	الحد الأدنى لقسط التأمين (دولار أمريكي)
لا يوجد حدود	الحد الأقصى لقسط التأمين (دولار أمريكي)
١,٥٠٠ دولار أمريكي تخضع الأقساط التكميلية لرسوم المبيعات بنسبة ٢% من أقساط التأمين المدفوعة فيما يتعلق بأقساط التأمين التكميلية	القسط التكميلي
٠% من قيمة الحساب	تعويض الوفاة
١٠٠% من قيمة الحساب	تعويض الاستحقاق
غير مطبقة	فترة التجميد

للإبلاغ بوجود مطالبة يرجى مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني التالي: [life.claims@sukoon.com](mailto:life.claims@sukoon.com) مع ذكر رقم وثيقة التأمين الوارد في جدول الوثيقة خطياً في غضون 90 يوماً اعتباراً من تاريخ حالة الوفاة أو وقوع أي حدث آخر مغطى. كما يمكنك الاتصال أيضاً على الرقم

## التنازل/ التنازل الجزئي

في حالة تقديم مالك الوثيقة طلب التنازل الكامل عن هذه الوثيقة فيتعين عليه دفع قيمة التنازل المنصوص عليها في هذه الوثيقة. على أن تكون قيمة التنازل هذه مساوية لقيمة الحساب الواردة في هذه الوثيقة، وذلك في تاريخ التقييم التالي لتاريخ استلام هذا الطلب على أن تُخصم منها أي رسوم تنازل واجبة التطبيق.

يحق لمالك الوثيقة تقديم طلب بالتنازل جزئياً عن جزء من قيمة الحساب بعد تاريخ سريان هذه الوثيقة لمدة عام واحد على الأقل، وتخضع لرسوم التنازل على المبلغ المسحوب على النحو المحدد في مستند وثيقة التأمين.

وفي حال كان مبلغ التنازل الجزئي المطلوب أقل من الفارق بين قيمة الحساب وأقساط التأمين المستثمرة (كما في ذلك القسط التكميلي، إن وجد) أو مساو له، تفرض الشركة حينها رسمًا بقيمة ١٥ دولار أمريكي فقط كرسوم إدارية على التنازل. ويجوز للشركة زيادة هذا الرسم أو تخفيضه بعد تقديم إشعار مدته ثلاثة (٣) أشهر إلى مالك الوثيقة.

لا يسري هذا السيناريو إلا في حال كانت قيمة الحساب أكبر من إجمالي قسط التأمين، كما في ذلك الأقساط التكميلية، المدفوع بموجب الوثيقة.

## رسوم التنازل

يتعين أن يقدم مالك الوثيقة طلب تنازل خطي إلى المقر الرئيسي للشركة. لا يمكن التقدم بطلب للتنازل عن الوثيقة إلا إذا كانت الوثيقة سارية ونافاذة تمامًا وفي حالة عدم دفع أي مبالغ مسبقة بموجب نصوص تعويضات الوفاة أو تعويضات الاستحقاق الواردة في هذه الوثيقة. بعد قبول طلب التنازل، يتوقف سريان هذه الوثيقة وعليه لا تستحق أي تعويضات بموجب أحكام الوفاة أو الاستحقاق الواردة في هذه الوثيقة.

تبلغ قيمة رسوم التنازل الحالية في وقت التنازل ١٠,٠٪، بالنسبة للسنة الأولى لوثيقة التأمين (السنة الأولى) الموضحة بنسبة مئوية من قيمة الحساب. يحق للشركة تعديل رسوم التنازل بعد ثلاثة (٣) أشهر من تقديم إخطار بذلك إلى مالك الوثيقة.

## رسوم التنازل

يتقدم مالك الوثيقة بطلب خطي بالتنازل الجزئي في المقر الرئيسي للشركة. لا يمكن التقدم بطلب للتنازل الجزئي عن الوثيقة إلا إذا كانت الوثيقة سارية ونافاذة تمامًا وفي حالة عدم دفع أي مبالغ مسبقة بموجب أحكام تعويضات الوفاة أو الاستحقاق الواردة في هذه الوثيقة.

تفرض رسوم التنازل على كل عملية تنازل جزئي وفقًا لجدول رسوم التنازل الوارد أعلاه. تطبق رسوم التنازل على مبلغ السحب / التنازل الجزئي. تُفرض رسوم التنازل الجزئي هذه على صافي قيمة الأصول المتبقية عن طريق إلغاء الوحدات من جميع الصناديق التي يختارها مالك الوثيقة بما يتناسب مع توزيع قيم الأصول الصافية الخاصة بهم.

يجب ألا تقل قيمة الوحدات المتبقية بعد كل تنازل جزئي (قبل طلب رسوم التنازل) عن ٣٠٠٠ دولار أمريكي أو ضعف رسوم التنازل الخاصة بعام الوثيقة الحالية، أيهما أعلى. فإذا انخفضت قيمة الوحدات المتبقية لأقل من هذا المبلغ، يُرفض طلب التنازل الجزئي وتخضع هذه الوثيقة لبند التنازل الكامل.

تطبق رسوم إدارية على التنازل قدرها ١٥ دولارًا أمريكيًا إضافية لكل طلب تنازل جزئي. ويجوز للشركة زيادة هذا الرسم أو تخفيضه بعد تقديم إشعار مدته ثلاثة (٣) أشهر إلى مالك الوثيقة.

فترة السماح تعني فترة الثلاثين يومًا التي تبدأ من تاريخ استحقاق قسط التأمين والتي ينبغي سداد القسط خلالها.

الانقطاع عن سداد قسط التأمين يعني أنه في حالة عدم سداد قسط التأمين خلال فترة السماح تنتقل الوثيقة إلى وضع الانقطاع عن سداد قسط التأمين. وفي هذه الحالة يستمر خصم جميع الرسوم وفقًا لشروط وأحكام الوثيقة.

## فترة المراجعة المجانية

في حالة عدم رضا مالك الوثيقة تمامًا عن هذه الوثيقة - بما في ذلك الشروط والأحكام والاستثناءات - يمكن إعادة هذه الوثيقة خلال ٣٠ يومًا من إصدارها أو من تاريخ بداية سريانها أو من تاريخ توقيع العميل على مستندات الوثيقة، أيهما أسبق. تلغى هذه الوثيقة عندئذٍ اعتبارًا من تاريخ نفاذها، ويسترد مالك الوثيقة قيم الحساب من الصناديق المطبقة اعتبارًا من تاريخ مباشرة الشركة لإلغاء طلب الرسوم في حال تكبد تكاليف طبية أخرى. درءًا للشك، يتحمل مالك الوثيقة أي أرباح/ خسائر تصاعدية وتنازلية في قيمة الحساب.



## ملحة عن المنتج

### رسوم الإنشاء

تُطبَّق رسوم الإنشاء بنسبة ٢,٥% و ١,٥% من قسط الدفعة الواحدة في السنتين الأولى والثانية لوثيقة التأمين على التوالي. لن تُخصم رسوم الإنشاء في السنوات اللاحقة لوثيقة التأمين.

### إدارة الوثيقة

٧,٥ دولار أمريكي شهرياً لكل وثيقة. لن يطبق الرسم على كل الحالات، بغض النظر عن الأقساط المدفوعة/ مبلغ الصندوق. تُفرض تكلفة التأمين على أساس شهري من خلال إلغاء الوحدات.

### رسوم إدارة الوثيقة

تبلغ رسوم إدارة الوثيقة نسبة 0.1% (1.2% سنوياً) من قيمة الصندوق. تُفرض تكلفة التأمين على أساس شهري من خلال إلغاء الوحدات

### رسوم المبيعات

تُفرض رسوم مبيعات بنسبة ٢% على الأقساط.  
تُفرض رسوم مبيعات بنسبة ٢% على أي من الأقساط التكميلية.

### الإدارة الضمنية للصندوق

جميع الرسوم/ المصروفات التي يخصمها مدير الصندوق و/ أو تُستخدم لتعديل سعر الوحدة من قبله كما هو مُوضح أكثر في نشرة الإصدار الخاصة بالصندوق.

## خصائص المنتج

### تبديل/ تخصيص الوحدات

يحق لمالك الوثيقة تغيير تخصيص استثماراته الخاصة بالاشتراك المستقبلي إلى الصندوق الاستثماري المختار.

ولكي يتمكن مالك الوثيقة من إعادة التوازن لمستوى تقبل المخاطر الخاص به، يجوز له تغيير استثماراته بين الصناديق في أي وقت. تجرى عمليات التبديل هذه مجاناً وليس هناك قيود على عدد مرات التبديل أثناء عام الوثيقة و/أو على مدار فترة الوثيقة.

إلا أن الشركة تحتفظ بالحق في فرض أي رسوم و/أو حدود على عمليات تبديل صناديق الاستثمار، وفقاً لتقدير الشركة المطلق.

### الحد الأقصى للخسارة الممكنة

”قد يسترد المستثمر أقل من المبلغ المستثمر أو قد يخسر إجمالي الأقساط المدفوعة باعتبار أن الاستثمارات تخضع لتقلبات السوق في وثيقة التأمين هذه المرتبطة بالوحدة. وبالتالي فإن قيمة الوحدات الواردة في وثيقة التأمين غير مضمونة.“

### الحد الأقصى للعمولات المستحقة السداد

4% \* استثمار أحادي

### سبل الاستثمار

المحافظ الاستثمارية النموذجية: تُعرض إستراتيجيات الاستثمار المُحددة مسبقاً مثل القائمة على خوض المخاطر، والمتوازنة، والتحفذية، وما إلى ذلك على حامل الوثيقة.

وتتم إدارة هذه المحافظ الاستثمارية النموذجية بفعالية عن طريق نظام مورنينغستار و/ أو المشرق كابيتال.

قائمة الصناديق: يتمتع حاملو الوثيقة بخيار تحديد الصناديق المتاحة فوراً من خلال شركة عمان للتأمين وبالتالي إدارة محافظهم الاستثمارية بأي طريقة يرونها مناسبة.



TM

**إخلاء المسؤولية:** لا تتضمن خطة "أورايزون" المشاركة في وثيقة التأمين، وهي وثيقة تأمين مرتبطة بالوحدة وتخضع للمخاطر المتنوعة ويتضمن ذلك على سبيل المثال لا الحصر مخاطر الاستثمار ومخاطر السوق. ولا يعد الأداء السابق مؤشراً على الأداء المستقبلي. يرجى الملاحظة أنه لا يوجد ضمان بأي نوع ذي صلة بأي عوائد تتضمن أقساط التأمين المدفوعة. يرجى الملاحظة أن الحد الأقصى للخسارة الممكنة على النحو الموضح أعلاه. يرجى الملاحظة أيضاً أن الرسوم، والأتعاب، والعمولات التي تُفرض على المنتج عند بدء سريانه وخلال مدة سريانه بالكامل، ويتضمن ذلك كل من عمليات السحب المخطط لها والمبكرة من المنتج. يرجى أيضاً ملاحظة أن احتمالية الانسحاب المبكر من المنتج قد تحدث بدرجة كبيرة وتداعيات مثل هذا القرار. يرجى الملاحظة أيضاً أنه سيتم تقديم نسخة من الشروط والأحكام والاستثناءات التفصيلية الخاصة بوثيقة التأمين هذه إليك حسب الأصول. يرجى التأكيد من خلال التوقيع أدناه أنك قد استوعبت تماماً الخصائص، والشروط والأحكام، والاستثناءات الخاصة بالمنتج، والمخاطر الكامنة في المنتج، وجميع الرسوم، والأتعاب، والعمولات، والنفقات التي يمكن تكبدها من خلال شراء المنتج وخلال مدة سريان وثيقتك بالكامل.

#### إقرار

أؤكد أنني قد استوعبت تماماً بيان إخلاء المسؤولية الوارد أعلاه، والخصائص، والشروط والأحكام، والاستثناءات الخاصة بالمنتج، والمخاطر الكامنة في المنتج، والحد الأقصى للخسارة الممكنة، ورسوم الانسحاب المبكر وجميع الرسوم، والأتعاب، والعمولات، والنفقات الواردة أعلاه التي يمكن تكبدها في أثناء شراء المنتج وخلال مدة سريان وثيقة التأمين بالكامل.

الاسم: \_\_\_\_\_

توقيع العميل \_\_\_\_\_

التاريخ: \_\_\_\_\_

**هاتف: 800 SUKOON (785666)**  
**www.sukoon.com**